HOW...
DID THIS...

L...

LADY SISTER, WHERE IS SHE!?

"SIGH"

...HEH...

HEHEH...

HAHAHAHA...

HA...

ANDRE!? ARE YOU ALRIGHT?

I'M NOT LISTENING.

I CAN'T HEAR.

LORD ANDRE!!

I'M SO RELIEVED THAT YOU'RE ALRIGHT!!

HAA

HAA

UP UNTIL WHEN I KILLED LORD FATHER,

EVERYTHING I'VE DONE UP 'TILL NOW,

I WAS ONLY EVER WORRIED ABOUT YOU ALONE.

IF I LISTENED,

THE PERSON I WAS UP UNTIL NOW,

NO ONE, NO ONE, WOULD ACKNOWLEDGE ME.

NO MATTER HOW HARD I WORKED, NO MATTER HOW STRONG I BECAME,

LADY SISTER BRIGGID... WHY

DID YOU DISAPPEAR...!?

...WORR-IED ABOUT ME?

HOW PLEBIAN.

IT DISGUSTS ME.

ANDRE, YOU...

THAT GIRL WAS ONLY...

SPITTING OUT THESE KINDS OF

SFX: SOFT, AMUSED SIGH

DISGUSTING WORDS.

SFX: ARROW CONNECTING

SFX: THUD

SFX: TWANG
ヒュン!!
UNTIL THERE'S NO POSSIBLE WAY OF RETURN.
CORNERING MYSELF

SFX: ARROW CONNECTING

MIDAYLE!!

THANK GOODNESS, JUST BARELY.

AH.

LADY BRIGGID,

JUMP DOWN NOW—

SFX: ARROW FLYING TOWARD

SFX: ARROW CONNECTING

KUH—

"SCRAPE"

YOU THINK YOU'LL HAVE TIME TO HIDE?

DIE!!

HE'S SO FAST!!

HE'LL FIRE AGAIN IMMEDIATELY; WE SHOULD GO BEHIND THAT ROCK.

FOR NOT BEING A DIRECT DESCENDANT, HIS SKILL WITH A BOW IS AT AN INCREDIBLE LEVEL.

ARE YOU ALR-IGHT!?

YES... IT ONLY GRAZED ME.

SFX: ARROW HITTING FLESH

UWAA.

ANDRE, STOP IT!!

WHAT'S THE POINT OF FIGHTING ALL BY YOURSELF?

SFX: HAHA

A WOMAN SIDING WITH TRAITORS EVEN THOUGH THE BLOOD OF ULIR FLOWS THROUGH HER VEINS!!

AS LONG AS I TAKE THAT HEAD OF YOURS, IT'LL BRING ME PLENTY ENOUGH MERIT!!

SFX: HAHA

THE WORDS ARE JUST COMING OUT OF MY MOUTH.

AS EXPECTED FOR SOMEONE DISGUISED AS A PIRATE.

HUH?

I'M SAYING ALL KINDS OF MEANINGLESS THINGS FOR SOME REASON.

WHAT'S WRONG? COME OUT.

SPEAKING FROM A HIDING PLACE.

USE THAT TO STOP THE BLEEDING, GOT IT!?

AH.

LADY BRIGGID!!

I'M GOING UP BEFORE THAT HAPPENS...

GRIP

I'LL BE... THE ONE WHO SHOOTS HIM.

.....

.....

MIDAYLE!! YOU ESCAPE INTO THERE.

I'LL SURPASS THE POWER OF THE GODS WITH THIS HAND OF MINE.

THE WORDS ARE COMING OUT AS THEY PLEASE.

EVEN THINGS THAT ARE BEST LEFT UNSAID.

AT THIS RATE,

LET'S FINISH THIS.

HIS VOICE IS GETTING CLOSER AND CLOSER.

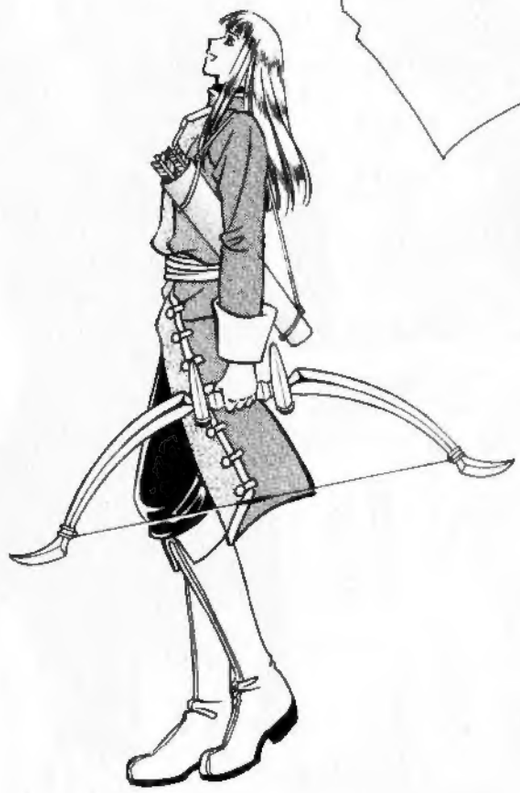
JUST ME!?

HE INTENDS TO SHOOT US FROM RIGHT ABOVE.

"FATHER IS BUSY WITH WORK AND CANNOT TEACH ME TOO MUCH ABOUT THE BOW, SO LADY SISTER IS TEACHING ME."

JUST SET ME FREE ALREADY...

HA...



SFX: CLANK

TOY (ARROW)

SHE'S ONLY A YEAR OLDER THAN ME, BUT SHE CAN DO THINGS LIKE HIT A BOTTLE ON THE TABLE WITH AN ARROW.

LADY SISTER IS AMAZING; SHE HOLDS THE MOST WONDERFUL POWER OF OUR HOUSE JUNGBY.

SHE JUST SAID, ALL THAT WHILE CRYING, 'PIRATES' ARE BAD GUYS, AREN'T THEY...?

SHE WAS KIDNAPPED BY PIRATES.

BUT, FROM SOME POINT ON, LADY SISTER STOPPED COMING TO TEACH ME IN THE WAY OF THE BOW. WHEN I ASKED MY OTHER LADY SISTER,

AND THEN WHEN I SEE HER AGAIN, SHE'LL PRAISE ME FOR A JOB WELL DONE.

I'LL PRACTICE MORE THAN EVER, GET STRONGER.

I'LL GO AND BEAT THE BAD GUYS AND SAVE LADY SISTER!!

THAT'S WHY

I DIDN'T WANT TO SEE HER.

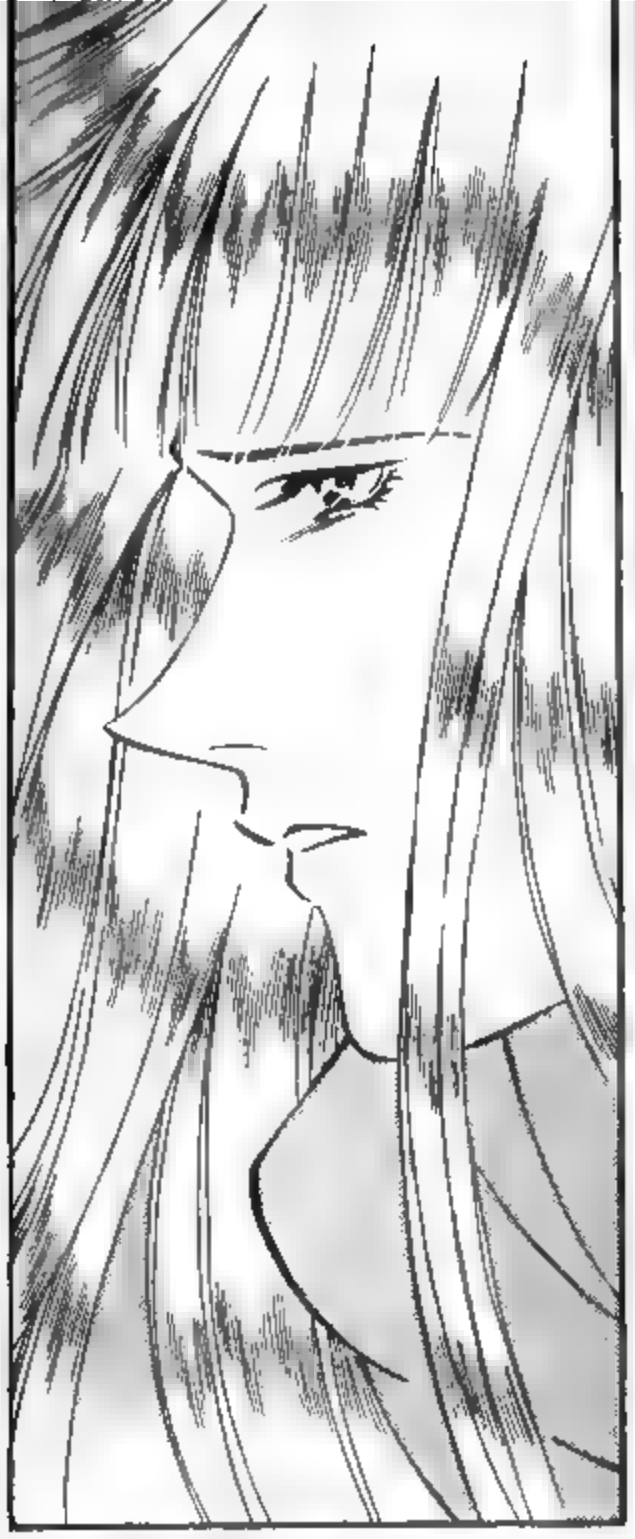
YEAH, THAT'S RIGHT.

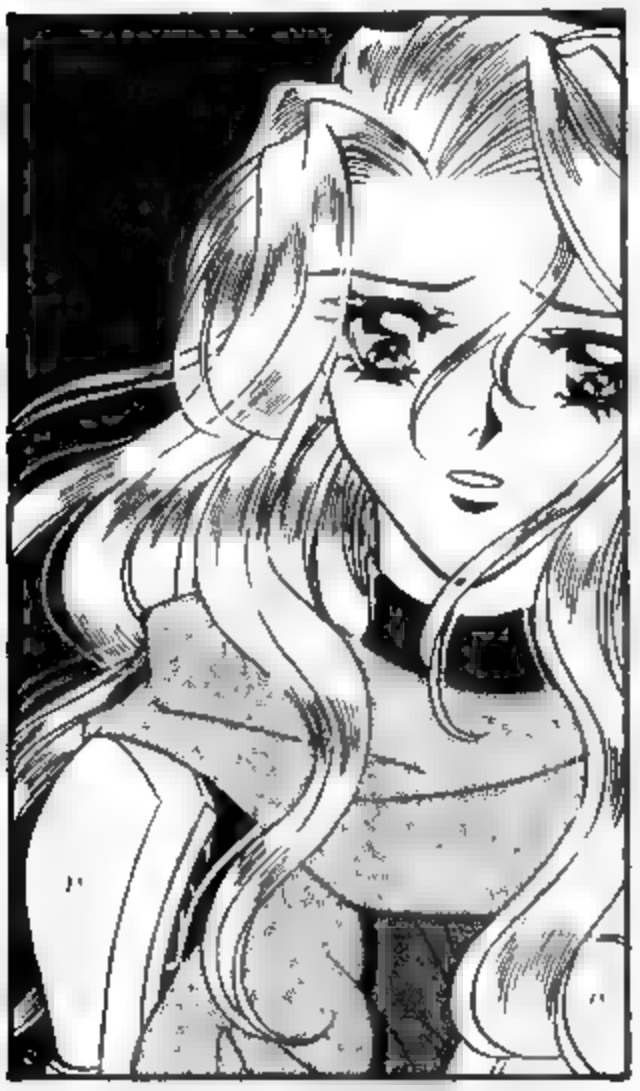
"STEP"

THAT WAS WORTHY OF BEING PRAISED...

IT'S BECAUSE I'VE NEVER DONE A SINGLE THING

"THUD"





SFX STABBED

그...?

CAN'T THIS

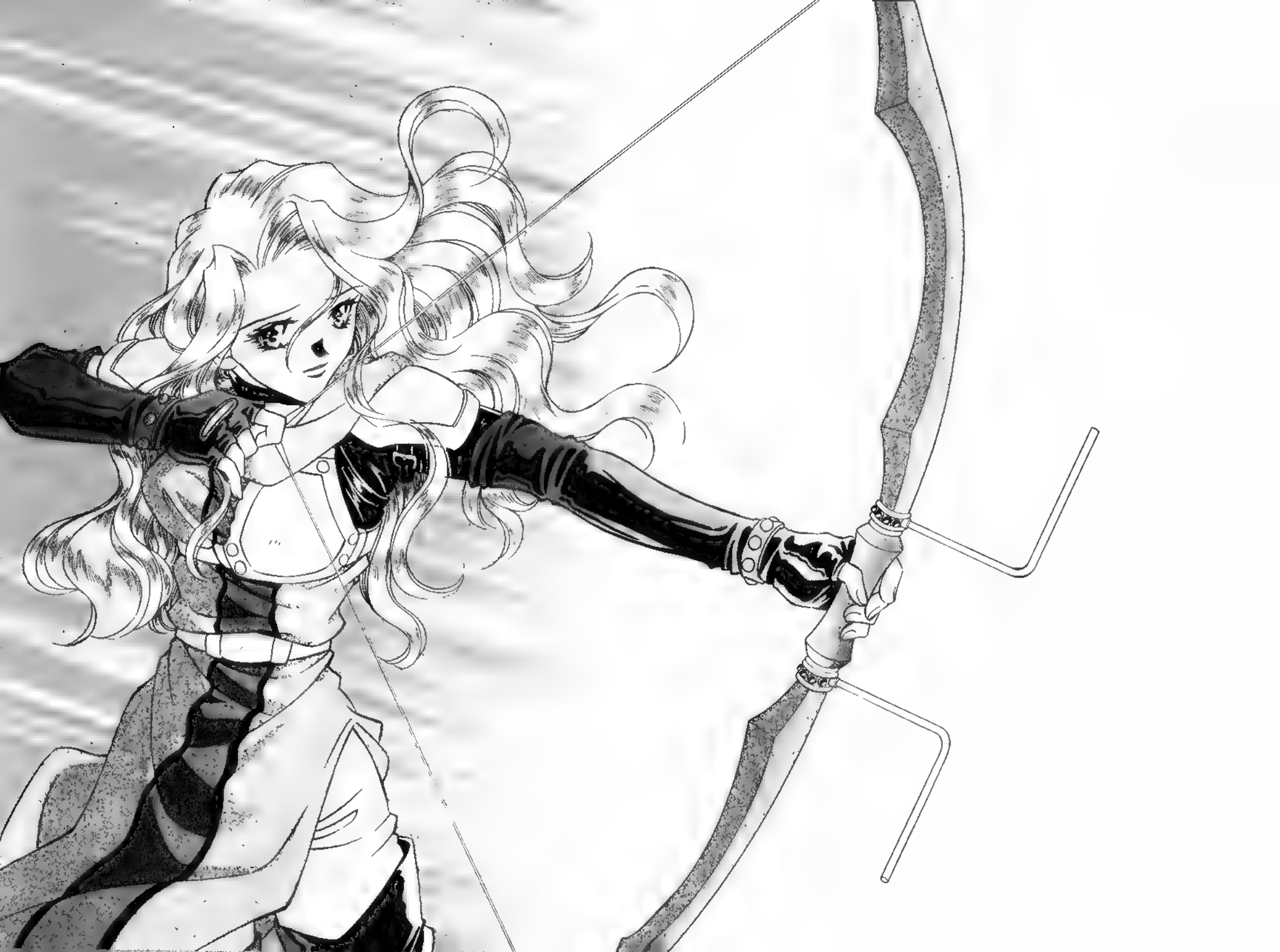
BE ENOUGH.

SFX SHAKING HEAD

SFX BOW DOWN BACK

RELEASE ME

FROM THIS CURSE OF "ULIR'S, LADY SISTER'S, POWER" ALREADY...



FLICKER
AH.

WHAT I REALLY, TRULY WISHED FOR.

I CAN SEE

FROM THE LIGHT, WHAT I HAD ALWAYS WISHED FOR.

MY, AREN'T WE CONFIDENT.

LADY SISTER,

I'VE GOTTEN BETTER AT THE BOW AGAIN.

THEN,

SHALL WE HAVE A MATCH!?

BUT WHEN WE FACED EACH OTHER AT THE END,

THIS CHILD... HAD SUCH A PAINED EXPRESSION ON HIS FACE.

...THE MEANING OF 'SET ME FREE,' HUH...

I HAD THE VAGUE THOUGHT THAT THE PATH HE HAD CHOSEN TO GET HERE WAS PAVED WITH NOTHING BUT PAIN...

I UNDERSTOOD... THAT MEANING...

AND THEN WHEN HE ASKED TO BE RELEASED FROM "ULIR'S POWER", FROM ME,

AT FIRST, I DIDN'T GET IT...

BUT...

THAT'S WHY, I THOUGHT, THIS WAS A GOOD WAY TO END THINGS.

THAT THERE WAS NO WAY BESIDES THIS THAT I COULD MAKE YOU SMILE...

LADY BRIGGID...

AFTERWARD,

AS THE THREAT OF THE BOW KNIGHT ARMY, THE BEIGE RITTER, WAS ELIMINATED, SIGURD AND THE OTHERS WERE ABLE TO HEAD DIRECTLY TOWARD LUBECK.

SIGURD AND THE REST OF THE ARMY RECEIVED THE REPORT FROM DEW AND CAME TO SWEEP UP THE SMALL REMAINDER OF THE ENEMIES WHO HAD ESCAPED.

BUT A LITTLE BEFORE THAT...

WHEN ANDRE WAS A CHILD,

HE REALLY LOVED AND LOOKED UP TO LADY SISTER.

THAT'S WHY HE WORKED SO HARD TO SURPASS YOU.

IN ORDER TO SHOW TO THE SURROUNDING PEOPLE AND NATIONS THAT HE HAD POWER, EVEN IF THE BLOOD OF ULIR DOESN'T FLOW THICKLY THROUGH HIS VEINS,

HE KILLED LORD FATHER, TOOK OVER THE HEADSHIP OF THE HOUSEHOLD, AND LEFT ON LONG CAMPAIGNS TO OTHER NATIONS.

HE WAS PROBABLY ALWAYS TRYING TO KEEP HIMSELF FROM BEING LOOKED DOWN UPON BY OTHERS.

...IT REALLY WAS A LOT TO BEAR, HUH.

BUT WHAT WAS FACING HIM WAS THE TRUTH THAT HE WOULD NEVER REACH YOUR SKILL LEVEL...

AND THEN HE WAS FORCED TO ACCEPT THE FACT THAT YOU WERE LOST FOR GOOD...

SO THAT CHILD WAS JUST SUFFERING ALL ALONE.

DURING THAT TIME, BOTH YOU AND LORD FATHER HAD YOUR OWN THINGS TO WORRY ABOUT.

AFTER I WAS ABDUCTED, I WAS LOVED BY MY PIRATE LEADER DAD AND THE OTHERS.

I'M SURE IT WOULD MAKE HIM HAPPY TO KNOW HE WAS ALWAYS IN LADY SISTER'S HEART.

THAT'S RIGHT.

THE LEAST I CAN DO IS NEVER FORGET HIS LAST SMILE...

DEFINITELY...

BECAUSE LADY SISTER STILL HAS ME.

SO, PLEASE SMILE.

I HAVE SOMETHING FOR LADY BRIGGID.

AH, NO.

IF YOU'RE LOOKING FOR ADEAN, SHE WENT THAT WAY?

HUH, MIDAYLE.

THEN, SHALL WE GO?

WE'LL HAVE TO START PREPARING TO HEAD OUT.

YES, THEN I'LL SEE YOU LATER.

TEXT HEADBAND

SEWING COMES IN HANDY FOR BEING BOTH A SOLDIER AND A SINGLE MAN.

I GOT BLOOD ON THE ONE YOU GAVE ME, SO I THOUGHT I SHOULD GET A NEW ONE.

WHOA— PRETTY AWESOME.

I CAN'T SEW AT ALL.

THE WOUND WAS TAKEN CARE OF BY A LIVE STAFF

SO I MADE THIS ONE.

OH, YEAH. HUH?

THIS THING.

IT LOOKS NICER THAN USUAL?

...THAT'S GOOD.

IT SEEMS YOU'RE FEELING BETTER.

"TIGHTENS"

I REALLY DON'T FEEL THE SAME WITHOUT THIS.

THANKS.

SFX FLUSTERED

AH, NO, WHAT I MEAN IS...

AH... NO, I, UM...

YEAH.

I WAS CRYING UNBECOMINGLY BACK THEN, HUH.

NOT AT ALL, 'UNBECO-MINGLY'.

WHEN LADY BRIGGID WAS CRYING...

IT WAS BEAUTIFUL.

SFX: APPEARS

HUH?

CLINGS

DEW!?

UWAH!!

WHAT THE HECK IS WRONG WITH THESE PEOPLE..?

I DON'T REALLY GET IT

I WON'T GIVE YOU ANY OPENINGS OR CHANCES

I'M THE ONE WHO FIRST SET EYES ON LADY SISTER.

SO RUDE.

BEING ALL INNOCENT AND CLINGING TO HER.

TH-THIS BRAT.

SOMEHOW

ANNOYED*

SFX: CHATTER

...SHE'S IN THERE, ISN'T SHE.

CAN I SEE HER?

EH, BUT...

STEP

AH.

SFX SLIPS PAST

SORRY.

I'M GOING IN.

SHE SAID TO NOT LET YOU IN EVEN IF YOU CAME...

WHAT ARE YOU DOING HERE...

WH-

I'LL DO IT.

I SAID I DIDN'T WANT TO SEE YOU UNTIL WE'VE FINISHED CONQUERING LUBECK, DIDN'T I!?

I...!

I SAID THAT I'D KILL YOUR FATHER...

IRA.

HE'S YOUR ACTUAL, BLOOD-CONNECTED FATHER, AFTER ALL!?

THERE'S *NO WAY* YOU COULD...!

I'LL BE THE ONE TO KILL MY OLD MAN.

IF THAT'S THE CASE,

I'LL-

YOU'LL DEFINITELY FEEL A LOT OF PAIN!!

FOR YOU... BEING DRIVEN OUT OF ISAAC...

I ALREADY DO FEEL PAIN

WE'LL JUST HAVE TO GO AS FAR AS WE POSSIBLY CAN, TOGETHER...

LEX.

THIS IS BOTH OF OUR PAIN.

BUT IF WE DO WHAT WOULD TEAR OFF THIS PAIN,

IT'LL DEFINITELY HURT MORE... AND LONGER.

AND THEN, IN LENSTER CASTLE

CHAN IS SETTING OFF WITH THE LANCE KNIGHT ARMY, THE LANCE RITTER, INTENDING TO MEET UP WITH SIGURD.

SO, FIN.

I'LL TRUST YOU WITH EVERYTHING HERE.

YES, PLEASE LEAVE IT TO ME.

IF ANYTHING HAPPENS IN LORD CHAN'S ABSENCE, I WILL GUARD THIS CASTLE.

I'LL BE SEEING CHAN OFF UNTIL THE BORDERS.

SUSPICIOUS

SFX GLOATING LAUGHTER

THAT'S SOME GOOD INSURANCE.

"LATCHES"

'CAUSE THIS KIDDO WON'T LET ME GO.

ALTENNA IS GOING TOO

WITH MOMMY

I GUESS YOU WON'T BE ABLE TO BE SO WILLFUL UNDER THESE CIRCUMSTANCES HUH.

ALRIGHT, ALRIGHT

BULL'S-EYE

UH.

YOU SAY 'UNTIL THE BORDERS',

BUT YOU'RE REALLY PLANNING TO SNEAK YOUR WAY INTO GOING WITH ME, AREN'T YOU.

AND THERE'S NO WAY I'M LEAVING ALTENNA BY HERSELF FOR SUCH A LONG TIME.

GEEZ!! IT'S OKAY.

LEAF'S STILL JUST A NEWBORN,

SFX MARCHING

THERE'S NO AIR OF TENSION AT ALL, HUH...
WE'RE HIGH UP ON MR HORSEY-
LOOK, ALTENNA
MM-HM, IT'S SO FUN!!
COMING AFTER THEM, THRACIA ALSO MAKES ITS MOVE
IN ORDER TO SEE THE FRUITION OF THEIR DEAREST DREAMS.
WHAT LIES BEYOND
THE DOORS OF FATE ARE SLOWLY OPENING.
SFX: WOODEN DOORS CREAKING

To Be Continued

BGM Sou works remaked

▶ 新装版のお仕事中に聞いていた音楽ディスク ◀

- Piano Pieces "SF2" / M.HAMAUZU
- Make it Sweet! / Milk Can
- Walt Disney Pictures "POCAHONTAS" BGM TRACK 初の大好き
- ファイアーエムブレム 聖戦の系譜 オリジナルサウンドバージョン まdisc 1
- ファイナルファンタジー VII オリジナルサウンドトラック
- 川本真琴 / 川本真琴 この人のレトリックのセンスには、ただただ脱帽。
- PUNCH THE MONKEY!
- マリーのアトリエ ドラマCD
- ジャミロクワイ / スペースカウボーイの逆襲
- マール王国の人形姫 ドラマCD ～不思議の森の小さなお茶会～
- シルエットミラージュ オリジナルサウンドトラック
- THE PLANETS / HERBERT VON KARAJAN conducting V.PHIL オルスト惑星
- カードキャプターさくら CD COMIC
- 体内時計都市 オルロイ / 少女革命ウテナ TV版サントラ No 3
- マイトのアトリエ ～ガーレンブルクの錬金術士～ ドラマCD No2～No4
- THRILLER / Michael Jackson
- "SECOND FIRE!!" / FIRE BOMBER
- LINUS & LUCY The music of Vince Guaraldi / George Winston
- LET'S FIRE!! / FIRE BOMBER
- CAROL / TM NETWORK
- BAD / Michael Jackson
- "AZEL ～Panzer Dragoon RPG～" サントラ
- ジャミロクワイ / ジャミロクワイとたびに出よう traveling without moving

- dig your own holes / The chemical brothers
- Surrender / The chemical brothers
- 魔人ニルヴァーナ来篤 / 少女革命ウテナ セレクション アルバム
- BAD COMMUNICATION / B'z
- "GIGS" / BOOWY ボウイ大好きだッ!!
- ゆず一家 / ゆず
- Relation / globe "リレイション"
- BUTTERFLY / MariahCarey
- First Love / 宇多田ヒカル
- SURVIVE / B'z
- 夏のYeah!! / Southern all Stars
- Perfect Angel / Minnie Riperton
- THE MISSION / CAPTAIN JACK
- triple joker / T.M. Revolution
- ポルノ / Mr. children
- humansystem / TM NETWORK
- The very Best of the "EAGLES" ホテルカリフォルニアが好き
- The Best of Dreams another side / REBECCA
- The Best of Dreams / REBECCA
- good Time / Cheryl Lynn
- the BADDEST II / 久保田利伸
- SAGA / 小室哲哉クラシックセレクション
- DISCOVERY / Mr. children ミスチルは私のバイブル
- MARS / B'z
- 月光 / ダニエルバレンボイム ベートーベンの月光です.
- 483959 2 / Meja(メイア)
- NEW ADVENTURE / MY LITTLE LOVER

- フロムイエスタデイ / 桑田佳祐
- evergreen / MY LITTLE LOVER
- さくら / Southern all Stars
- THE END OF EVANGELION BGM TRACK
- wicked Beat / B'z
- OFF THE ROCK / B'z
- PSYCHOPATH (サイコパス) / BOOWY
- ANGEL LINKS DRAMA TRACKS I.II
- ANGEL LINKS サントラVOL.2 TRUE MOON
- Starting Over / SPEED
- ANGELLINKS サントラ VOL 1 ALL MY SOUL!
- PUNCH THE MONKEY! 2
- The captain's revenge / CAPTAIN JACK
- 耳をすませばサウンドトラック
- WHEN YOU BELIEVE / Mariah Carey & Whitney Houston
- Nine LiveS / AEROSMITH
- Brotherhood / B'z
- B'z the Best "Treasure"
- B'z the Best "Pleasure"
- ray / L'Arc~en~Ciel
- MOMENT / SPEED
- REVIEW / GLAY
- pure soul / GLAY
- 深海 / Mr.children
- アトミックハート / Mr.children

私を慰め、奮い立たせ、心臓をうごかしつづけていく力をくれる
"音"とその創り手達に、敬愛と感謝を捧げます。 おっ、マジメだぞ——。

弟が念願のCD-Rをかいまして、とうとう音楽CDをやきまくりの夢のよおな日々が来ってくるんだなア。　気になるけど買うほどスキじゃない とか、ヒット曲 とかでアルバムまで買う気ないとかゆーのを借りてきて焼くんだ〜〜。びんぼーばらし。でもミスチルとglobeは自腹を切ってかうでござりまする。　ラルクも自腹君になるかも。BGM リストにのせなかった以外にも沢山音楽Discがありまして、そろそろ棚がヤバ。　MDもいいけど、やはりCDと比べると音質がおちるでござるし。

それでは皆さん、7かんでお会いしましょう。7かんは心してよんでね。バイバイ歳。

全ての原稿のチェック及び手直しを手伝ってくれたけいこちゃん、本当にありがとう!!

大沢美月 Fire Emblem ファイアーエムブレム

Fire Emblem

O-sawa Mitsuki 聖戦の系譜

6.

ファイアーエムブレム　聖戦の系譜

1999年10月23日　初版第1刷発行
2000年3月16日　　第2刷発行

著者……大沢美月
© 1999 Mitsuki O-sawa
© 1996 Nintendo
発行者……松岡博治
発行所……株式会社メディアファクトリー
〒104-0061 東京都中央区銀座8-4-17
電話 0570-002-001
印刷・製本……株式会社廣済堂

乱丁本、落丁本はお取り替えいたします。
本書の内容を無断で複製・複写・放送することは、
かたくお断りいたします。定価はカバーに表示してあります。

ISBN4-88991-737-3 C9979

Printed in Japan

ファイアーエムブレム

……聖戦の系譜シリーズ……

作画・大沢美月

「ファイアーエムブレム・聖戦の系譜」

◎第1巻～第6巻◎

B6判・定価各800円(本体762円)

＊新規書き下ろし口絵各4ページ・書き下ろしあとがき各4ページ付き＊

◎第7巻～第8巻◎

B6判・定価700円(本体667円)

＊カラー口絵各4ページ・あとがき各4ページ付き＊

＊刊行予定＊

第9巻(2000年4月24日)

以後3ヵ月に1冊刊行

TRANSLATOR NOTES:

CHAPTER 41, PAGE 243: ANDRE SPEAKS IN A POLITE FORM, PROPER FOR A YOUNGER BROTHER, TOWARD BRIGGID, UP TO THIS POINT - EVERYTHING AFTER THIS LINE IS IN PLAIN FORM. IT'S A LITTLE HARD TO REALLY CONVEY THIS IN ENGLISH, SINCE ANDRE DOESN'T EXACTLY USE ROUGH WORDS EVEN AFTER THE TONE SHIFT, SO IT'D BE WEIRD TO MAKE HIM START TALKING LIKE A THUG, BUT IT'S WORTH NOTING THAT HIS TONE BECOMES MUCH MORE DIRECT.

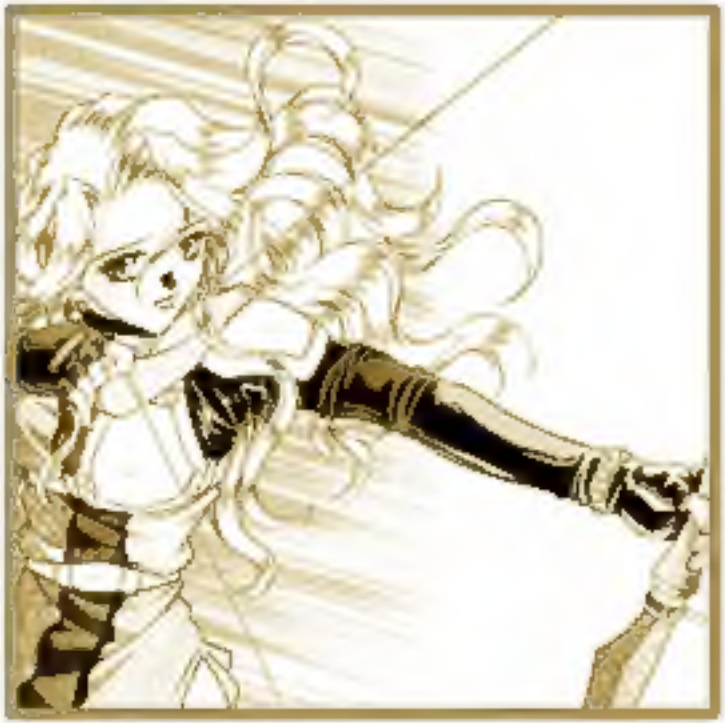
CHAPTER 42: HE FINALLY GOES BACK TO POLITE FORM IN HIS DYING DELUSIONS. ALSO, HE ALSO USES THE PLAIN FORM WHEN TALKING TO ADEAN WHEN HE WAS A KID (HE ALSO ADDRESSES HER AS 'THE OTHER LADY SISTER'). SO THE ONLY ONE HE IS SHOWN USING THE POLITE FORM WITH IS BRIGGID).

JUGDRAL DEFENDER'S NOTES:

CHAPTER 38: THE WORKERS FIN DIRECTS ACTUALLY REFER TO HIM AS "FIN-DONO", MEANING "LORD" OR "MILORD". TO KEEP ANY CONFUSION OF HIS STATUS, I LEFT THE TRANSLATION AS "SIR". WHILE PROVING HE RECEIVED A RECOGNIZED (BY THE WORKERS/PEOPLE) PROMOTION AS PROMISED EARLIER IN THE MANGA BY CUAN, WRITING "LORD FIN" MIGHT SEEM TO IMPLY THAT HE GAINED THE RIGHTS TO ONE OF MANSTER'S HEAD TERRITORIES RATHER THAN BECOMING A CAPTAIN.

CHAPTER 42, PAGE 271: OUR TRANSLATOR MENTIONED THE ORIGINAL TEXT FOR THE SFX FOR WHAT I WROTE AS "FLICKER" WAS THE SOUND OF A MATCH BEING LIT AS ANDRE'S DELUSIONS/DESIRES ARE SHOWN.

FIRE EMBLEM
GENEALOGY OF THE HOLY WAR



Credits

SCANNER:
JUGDRAL DEFENDER

TRANSLATOR:
SERENESPRINCESS (TUMBLR)

CLEANERS:
DAMOSEL
CHILDOFDAIN
JUGDRAL DEFENDER (TOUCH-UPS)

TYPESETTER:
JUGDRAL DEFENDER

FALA SCANS